

華嚴經唯心偈

心如工畫師 畫種種五蘊

一切世界中 無法而不造

如心佛亦爾 如佛衆生然

心佛及衆生 是三無差別

諸佛悉了知 一切從心轉

若能如是解 彼人見眞佛

心亦非是身 身亦非是心

作一切佛事 自在未曾有

若人欲求知 三世一切佛

應當如是觀 心造諸如來

華嚴經唯心偈

心如工畫師 畫種種五蘊  
一切世界中 無法而不造  
如心佛亦爾 如佛衆生然  
心佛及衆生 是三無差別  
諸佛悉了知 一切從心轉  
若能如是解 彼人見眞佛  
心亦非是身 身亦非是心  
作一切佛事 自在未曾有  
若人欲求知 三世一切佛  
應當如是觀 心造諸如來

## 華嚴經唯心偈

心は巧みなる画師の種々の五蘊を画くが如く、一切の世界の中に法として造らざる無し。

心の如く仏も亦た爾り、仏の如く衆生も然り、心と仏と及び衆生と是の三に差別無し。

諸仏は悉く一切は心より転ずと了知したもう、若し能く是の如く解せば、彼人は真の仏を見ん。

心も亦た是れ身に非ず、身も亦た是れ心に非ざるも、一切の仏事を作すに自在なること未曾有なり。

若し人三世の一切の仏を求知せんと欲せば、応当に是の如く観ずべし、心は諸の如来を造ると。

## 華嚴經 唯心偈

心は巧みなる画師の種々の五蘊を画くが如く、一切の世界の中に法として造らざる無し。

心の如く仏も亦た爾り、仏の如く衆生も然り、心と仏と及び衆生と是の三に差別無し。

諸仏は悉く一切は心より転ずと了知したもう、若し能く是の如く解せば、彼人は真の仏を見ん。

心も亦た是れ身に非ず、身も亦た是れ心に非ざるも、一切の仏事を作すに自在なること未曾有なり。

若し人三世の一切の仏を求知せんと欲せば、応当に是の如く観ずべし、心は諸の如来を造ると。